

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 4 (1965-1966)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

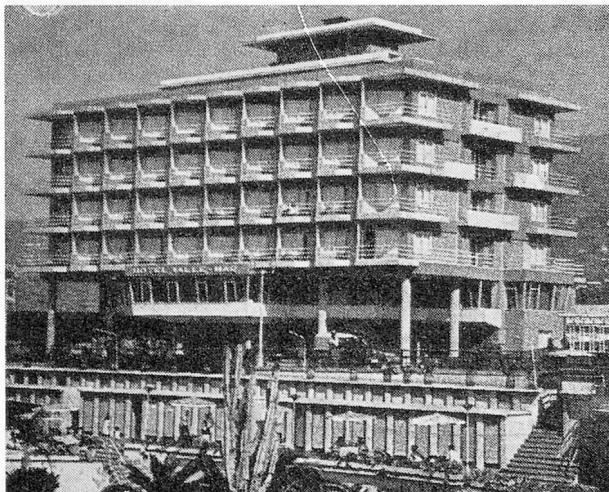
Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Madame, Mademoiselle, Monsieur, *etc.* Il ne peut pas

Vous connaissez très certainement notre agence qui, dirigée par votre compatriote, M. H. ZINSLI, est servie par un personnel particulièrement qualifié et qui en raison de l'expansion considérable du tourisme est sans cesse à la recherche de nouvelles formules de voyages.

Mais, vous pensez peut-être que faire organiser vos vacances par l'intermédiaire d'une agence de voyages coûte plus cher. Détrompez-vous. Grâce à nos contrats de collaboration avec plus de 5.000 hôtels en Europe, nos accords avec les compagnies officielles de transport (train, avion, car, etc.), nos arrangements avec nos correspondants étrangers (+ de 300) vous économiserez de l'argent. D'autre part, plus de mauvaises surprises dans l'hôtel que vous avez choisi, la confiance que vous nous accordez vous assurera d'une façon absolue la réservation de votre chambre, les couchettes dans le train, les places dans l'autocar, les transferts à l'arrivée, etc. Nous vous garantissons une exécution rapide, impeccable et soignée et ainsi vous passerez des vacances sans le moindre souci.



Chaque année nous imprimons de nombreuses brochures dans lesquelles nous reprenons tous les types de voyages qui peuvent vous intéresser : individuels, collectifs ou en groupes, d'agrément ou d'affaires, en voiture personnelle, train, avion, car ou bateau, séjours en hôtels ou villages de vacances.

Si vous désirez recevoir régulièrement nos programmes de voyages dès leur sortie de presse, renvoyez-nous le talon ci-après.

Nous vous présentons ci-dessous les destinations et les moyens de transports de nos voyages ETE - AUTOMNE 1966 dont les programmes détaillés vous seront envoyés sur simple demande.

N'hésitez pas à nous témoigner de votre confiance. Vous serez, nous en sommes persuadés, convaincus que l'organisation de vos congés par notre agence de voyages c'est... beaucoup mieux et... beaucoup moins cher.

VOYAGES air AGENCE ROSSEL

112, rue Royale, BRUXELLES 1 — Tél. : 17.77.50 —
Télex (02) 218.17. — C.C.P. 61.31
Adresse télégraphique : Agensrossel, BRUXELLES.

Les voyages en avion

1) Séjours en villages de vacances 15 jours à partir de FB 4.990.

	FB
Playa Tropicana (Baléares)	4.990
Playa Romantica (Baléares)	5.890
Playa Andaloucia (Séville)	7.400
Domaine Anghione (Corse)	8.250
Spiaggia Romea (Venise)	6.290
Village Pical (Yougoslavie)	5.990
Club Malbata (Tanger)	9.100
Club Poseidon (Grèce)	9.480
Club Ashkelon (Israël)	11.750
Club Pical (Yougoslavie)	5.990
Club Malbata (Tanger)	9.100



2) Séjours en hôtels 15 jours à partir de FB 4.990.

	FB		FB		FB
Rimini (Italie)	4.990	Lloret de Mar (Costa Brava)	6.490	Torremolinos (Costa del Sol)	8.270
Riccione (Italie)	5.400	Tossa de Mar (Costa Brava)	6.690	Fuengirola (Costa del Sol)	9.330
Drujba (Bulgarie)	6.290	Cavtat (Yougoslavie)	8.750	Marbella (Costa del Sol)	11.190
Sables d'Or (Bulgarie)	6.590	Herceg Novi (Yougoslavie)	9.400	Madère	11.990
Palma (Baléares)	5.900	Dubrovnik (Yougoslavie)	9.550	Teneriffe (Canaries)	12.300
El Terreno (Baléares)	4.990	Ericcira (Portugal)	9.850	Las Palmas (Canaries)	12.400
Arenal (Baléares)	6.290	Praia Grande (Portugal)	10.900	Loano (Italie)	4.990
Palma Nova (Baléares)	8.500	Sesimbra (Portugal)	11.350	Alassio (Italie)	6.150
Soller (Baléares)	6.350	Carcavelos (Portugal)	11.420	Grado (Italie)	5.990
Blanes (Costa Brava)	6.690	Faro (Portugal)	11.800	Hammamet (Tunisie)	8.950
				Monastir (Tunisie)	9.850
				Sousse (Tunisie)	12.150
				Mittenwald (Allemagne)	5.100
				Seefeld (Allemagne)	5.490
				Mamaia (Roumanie)	9.100
				Taormine (Sicile)	8.950
				Palerme (Sicile)	10.590
				Rome - Sorrente (Italie)	10.450
				La Grèce Classique	11.800
				Iles de Grèce	13.900





Les voyages en train

Partez en train spécial si le cœur vous en dit...

Filant bon train de jour comme de nuit sur une « route » sûre et directe, nos convois touristiques vous emmènent aux pays de vos rêves sans fatigue et sans soucis.

Soyez notre hôte à bord d'un de ces rapides, certain d'être choyé par toute une équipe d'hôtesses, de délégués, d'hôteliers, dévoués à votre confort. Départs tous les week-ends à partir de la mi-avril.

Programme de 10 jours (sauf pour la Suisse — voyage de 8 jours) formule TOUT COMPRIS, transport en train 2e classe, places réservées, pension complète, taxes et services inclus.

Allemagne	FB à partir de :	Suisse	FB	Gardone	FB
Mittenwald	3.500	Arosa	3.860	Grado	4.700
Garmisch	4.950	Davos	3.790	Rimini	4.200
Autriche		Graechen	3.900	Riccione	3.640
St. Johann	3.580	Zermatt	4.820	Cattolica	3.680
Kitzbuehel	3.490	Locarno	3.820	Pesaro	4.200
Fieberbrunn	3.250	Lugano	4.130	Rapallo	4.350
St. Anton	4.190	Montreux	4.020	St. Margherita Lig.	4.700
Bad Gastein	3.840	WVerbier	4.250	Pietra Ligure	4.250
Neukirchen	3.420	Willisau	3.050	Loano	3.900
Bremberg	3.250	Brunnen	3.660	Pietra Ligure	4.560
Soelden	3.600			Merano	4.850
Zell am See	3.690			Dobbiaco	4.110
Espagne				Monte Bondone	4.620
San Feliu Guixols	4.500	Stresa	4.390	Marina di Massa	4.890
Tossa de Mar	4.250	Tremezzo	3.760	Piano di Sorrente	4.890
Lloret de Mar	4.150	Riva del Garda	3.920	Sorrente	4.820
Calella	3.990	Cadenabbia	3.690	Lido di Sottomarina	4.490
		Torbole	3.780	Rome (8 jours)	4.840
		Malcesine	3.700	Yougoslavie	
				Île de Krk	4.080

et une multitude d'autres destinations à la Côte d'Azur, Provence, Côte Basque et Pyrénées, la Corse etc.

Choisissez l'autocar si vous n'aimez ni le chemin de fer, ni l'avion et que la route encombrée vous fait peur; nos autocars de luxe vous feront visiter les plus beaux coins d'Europe au creux d'un fauteuil des plus confortables. Un chauffeur sûr, un guide stylé et compétent sont toujours à votre entière disposition. Pas de voyages de nuit (fatigants pour des personnes d'un certain âge), pas de frais de taxis, pas de porteurs de bagages, pas de difficultés pour vous faire comprendre; tout est organisé... tout est prévu.

Les voyages en cars

Choisissez l'autocar si vous n'aimez ni le chemin de fer, ni l'avion et que la route encombrée vous fait peur; nos autocars de luxe vous feront visiter les plus beaux coins d'Europe au creux d'un fauteuil des plus confortables. Un chauffeur sûr, un guide stylé et compétent sont toujours à votre entière disposition. Pas de voyages de nuit (fatigants pour des personnes d'un certain âge), pas de frais de taxis, pas de porteurs de bagages, pas de difficultés pour vous faire comprendre; tout est organisé... tout est prévu.

Circuits « Week-End »	FB	Dolomites	8 jours	2.950	Tour d'Espagne	17 jours	9.980
Bords du Rhin	3 jours	1.375	Le Tyrol	3.490	Circuits « Hors Série »		
Paris	3 jours	1.395	Lacs Italiens	3.750	Scandinavie	15 jours	11.950
Normandie	3 jours	1.750	La Suisse Centrale	3.870	Sicile	26 jours	14.150
Les Vosges	3 jours	1.750	La Bretagne	3.980	U.R.S.S. et Moscou	10 jours ±	12.000
La Hollande	3 jours	1.750	Riviera Italienne	4.580	Rousillon/Andorre	10 jours	6.950
Ile de France	4 jours	2.090	La Haute Bavière	3.980	Auvergne	8 jours	5.250
Forêt-Noire	4 jours	1.950	Montreux	4.385	L'Allemagne	7 jours	3.750
Châteaux de la Loire	4 jours	2.275	Lac de Garde	5.850	Espagne/Portugal	16 jours	10.750
La Suisse	4 jours	2.225	La Yougoslavie	7.850	La Côte de Beauté	9 jours	4.950
Ruedesheim/Heidelberg	4 jours	2.150	Circuits « Grand Confort »	FB	Circuits « Spéciaux »		
			Venise et Dolomites	4.980	Rome	7 jours	4.250
			La Bretagne	4.980	Côte d'Azur	8 jours	4.320
			Camargue/Provence/Prague/		Costa Brava	12 jours	4.990
			Vienne/Budapest	7.980	Tour d'Espagne	19 jours	12.965
			Italie	8.980			

Les voyages en voiture personnelle

Que vous rêviez des plages du Midi, d'Italie ou d'Espagne, des Alpes verdoyantes de Suisse ou d'Autriche, notre brochure « Circuits d'Autos 1966 » vous invite au voyage avec une gamme très étendue d'itinéraires plus attrayants les uns que les autres. A chaque étape les chambres d'hôtels vous sont réservés par nos soins. Vous évitez ainsi de perdre votre temps à trouver un gîte médiocre quand les meilleurs hôtels affichent « Complet ».

Nos prix incluent : demi-pension aux étapes, pension complète pour les séjours, taxes et service, itinéraires détaillés à l'aide de cartes géographiques, assurances bagages de 10.000 FB par personne, tous les frais de réservation.



		FB			FB		FB		FB
Normandie/Bretagne	10 jours	4.700	Costa Brava	15 jours	5.615	Salzbourg/Vienne	12 jours	5.220	
La Corse	16 jours	8.900	Espagne/Portugal	18 jours	6.430	Riviera Adriatique	15 jours	6.275	
Forêt-Noire/le Rhin	7 jours	3.485	La Côte Dalmate	15 jours	6.770	Lac de Garde	16 jours	7.375	
La Carinthie	15 jours	6.275	Angleterre/Ecosse	16 jours	9.720	Île de Giglio	15 jours	6.030	
Les lacs Suisses	15 jours	7.930	Côte d'Azur	15 jours	8.055	L'Andalousie	21 jours	7.450	
Riviera Italienne	16 jours	6.985	Lourdes/Biarritz	15 jours	7.740	La Yougoslavie	18 jours	7.385	
L'italie	18 jours	7.550	Alpes Bavarroises	12 jours	4.805	Fjords Norvégiens	16 jours	8.345	

Nos voyages « surprises »

A)

Une semaine de séjour d'équitation dans le **Jura Suisse** avec 20 heures d'équitation sous la surveillance d'un ancien écuyer de Saumur, location du cheval et de la selle, pension complète dans un excellent hôtel à Porrentruy, taxes et services inclus.

Pour les cavaliers expérimentés, des excursions de 4 jours en Alsace, dans les Vosges ou dans les Franches Montagnes sont organisées.

D'autre part des rallyes d'une semaine auront lieu avec logement dans des fermes ou auberges de campagne.

B)

Deux semaines de soleil à **l'île d'Elbe**, dans la baie de Marina di Campi, vous permettront d'apprendre à bord de Yoles de Mers la « voile ». Des marins expérimentés, des champions de régates vous initieront à ce sport « d'homme libre ».

Mais attention : non sportifs, maniaques de la croisière « chaise-longue » s'abstenir. Il s'agit de vraies vacances sportives.

C)

Nous avons découvert pour vous deux nouvelles perles de l'Adriatique : PESARO et SENIGALLIA.

D'un caractère plus intime, plus calme et plus familial que les stations déjà réputées comme Rimini ou Cattolica, nous avons voulu vous offrir les mêmes avantages et les mêmes facilités que leurs aînés sus-mentionnés, mais vous faire découvrir en même temps de vraies vacances à l'italienne en mangeant la cuisine pimentée qui dispense l'euphorie, voir couler le « Chianti » généreusement et respirer l'allégresse des « tifosi » qui règne partout.

DEMANDE DE DOCUMENTATION

à renvoyer aux VOYAGES AGENCIE ROSSEL S.A.

112, rue Royale - Bruxelles 1.

Voudriez-vous me faire parvenir la documentation complète et tous les renseignements afférents aux voyages

à l'adresse ci-dessous :

Nom
Prénom Tél.

Adresse à

Je vous serai également reconnaissant de bien vouloir noter mon adresse dans votre « mailing list » afin de recevoir régulièrement vos programmes dès leur sortie de presse.

Lieu et date Signature

à détacher ici